

SANGEAN
A WORLD OF LISTENING

DPR-25

DAB + FM RDS + MW DIGITAL MOTTAGARE



Operating instruction **GB**

Mode d'emploi **F**

Instruccions de manejo **E**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Bedienungsanleitung **D**

Bruksanvisning **S**



BLITSYMBOLLEN MARKERAR
ATT DENNA APPARAT ÄR
STRÖMFÖRANDE OCH FÄR
INTE ÖPPNAS AV KONSUMENT

CAUTION

RSK OF ELECTRIC
SHOCK DO NOT OPEN

ÖVERLÄT ALL SERVICE TILL
KUNNIG PERSONAL. APPARATEN
HAR INGA DELAR DU KAN BYTA
UT. KONTAKTA EN REPARATÖR.



UTROPSTECKNET MARKERAR
HUR VIKTIGT DET ÄR ATT DU
LÄSER IGENOM MANUALEN
TILL DENNA APPARAT.



Vänligen läs igenom bruksanvisningen innan användning

Innehåll

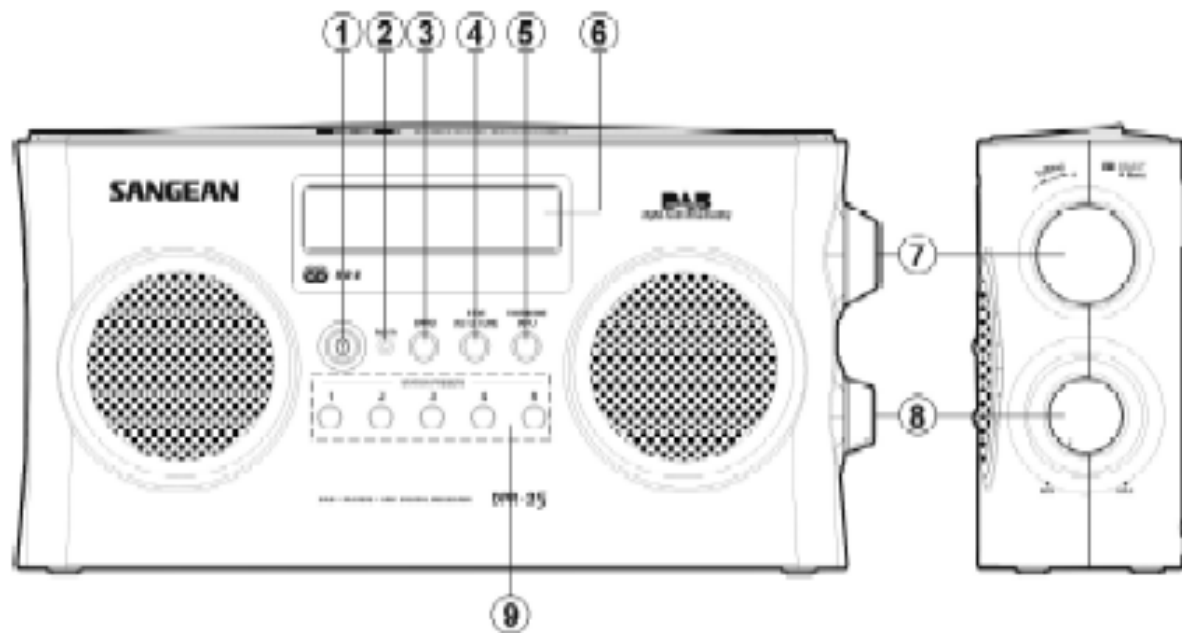
VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	2	Att använda radion - Normalt displayläge	16
Kontrollernas placering	3-4	Att använda radion - FM Band	17
Batteridrift	5	Att använda radion - MW Band	18
Nät drift	5	Att använda radion - AUX in	19
Insomningstimer	6	Att använda radion - Line Out	19
Att använda radion - DAB Band	7	Att använda hörlurar	20
Att använda radion - Välja station	8	LCD Display belysningen	20
Att använda radion - Auto sökning	9	Flat / 3D ljudeffekt	20
Att använda radion - Lagra stationer i minnet	10	Generellt	21
Att använda radion - Lyssna på en lagrad station	11	Specifikationer	22
Att använda radion - Avancerade displaylägen Stationer	12		
Att använda radion - Avancerade displaylägen Manuell sökning	13		
Att använda radion - Avancerade displaylägen DRC (Dynamic Range Control) inställningar	14		
Att använda radion - Avancerade displaylägen Fabriksinställningar	15		
Att använda radion - Avancerade displaylägen Mjukvaruversion	15		
Att använda radion - Andrahands service	16		

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs denna bruksanvisning.
2. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
3. Följ alla varningsföreskrifter.
4. Följ noggrannt alla anvisningar.
5. Använd ej denna apparat i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr duk.
7. Blockera ej ventilationshålen. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Placera aldrig apparaten nära värmekällor som tex. element.
9. Använd alltid samma typ av nätsladd som medföljande modell. Är du osäker så kontakta en radio/tv handlare för rådgivning.
10. Placera aldrig nätsladden så att det finns risk att man trampar på den. En skadad nätsladd kan innebära livsfara. Försök aldrig att laga en skadad nätsladd, köp en ny omgående.
11. Använd endast tillbehör specificerade av tillverkaren.
12. Dra ur nätsladden vid åskväder och om apparaten inte kommer att användas under en längre period.
13. Överlåt all service åt en auktoriserad serviceverkstad. Detta gäller om apparaten blivit skadad på något sätt och om apparaten utsätts för regn, fukt.
14. För att undvika kortslutning som innebär att apparaten kan bli strömförande, så får den ej utsättas för regn eller fukt.
15. Varningssymbolerna finner du på apparatens baksida.
16. Placera aldrig apparaten där det finns risk för fukt, som tex. diskbänken,toaletten, swimmingpoolen.

Kontrollernas placering

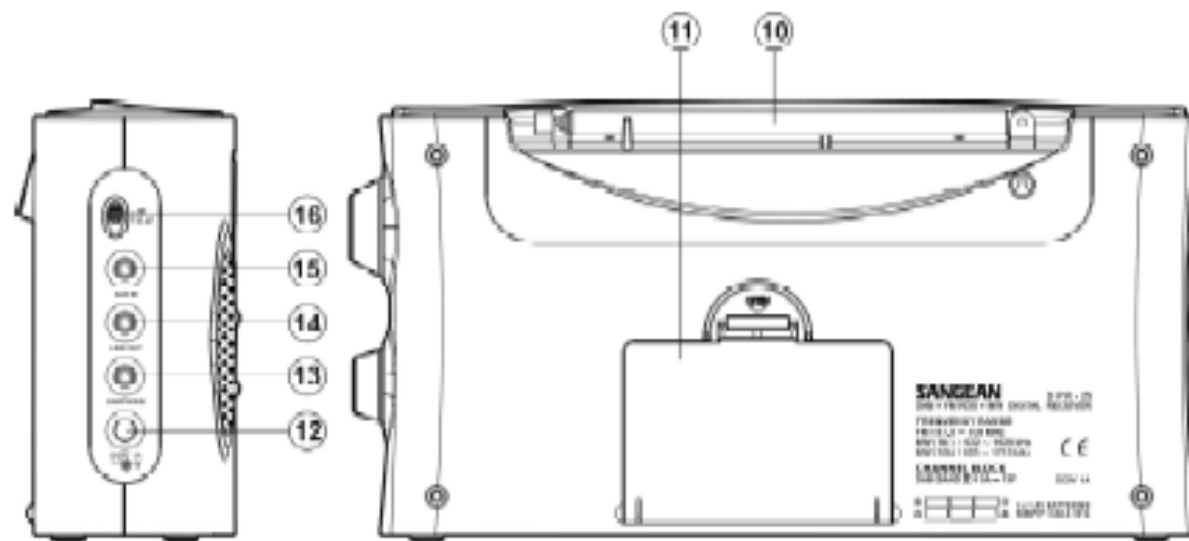
(Framsidan)



- | | |
|----------------|--------------------------|
| 1. On/Off | 6. LCD Display |
| 2. AUX In | 7. Tuning +/- och Select |
| 3. Band | 8. Volymkontroll |
| 4. Auto Tune | 9. Preset |
| 5. Information | |

Kontrollernas placering

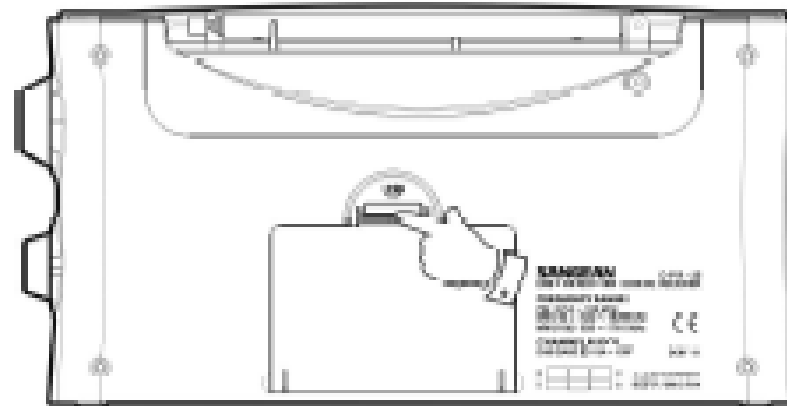
(Baksidan)



- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 10. Teleskopantenn | 14. Line Out |
| 11. Batteriförvaring | 15. Aux In |
| 12. DC uttag | 16. Flat/3D ljud effekt |
| 13. Hörlursuttag | |

Batteridrift

1. Ta bort batteriluckan på apparatens baksida genom att skjuta den nedåt.
2. Stoppa i 6st UM-2 batterier (R14), var noga med att polariteten (+/-) blir korrekt. Se anvisningarna i apparaten.
3. När "low battery" visas i displayen, när strömmen blir reducerad och ljudkvalitén försämras, så är dessa ett tecken på att batterierna behöver bytas.
4. Om apparaten inte skall användas under en längre period, så rekommenderar vi att ni tar ur batterierna ur apparaten.

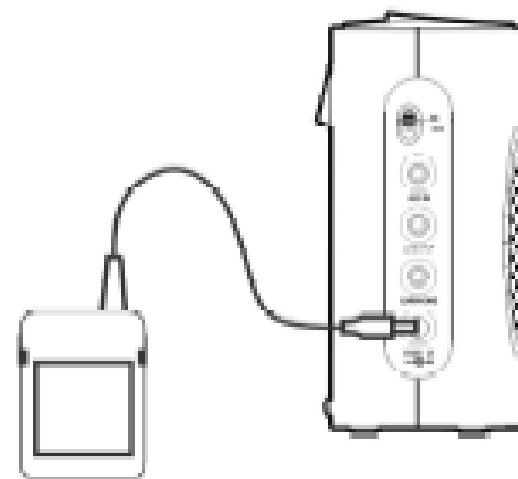


Vi rekommenderar att ni använder apparaten i första hand tillsammans med medföljande strömadapter. Batteridrift bör endast användas tillfälligt.

Nät drift

Denna apparat levereras med en strömadapter.

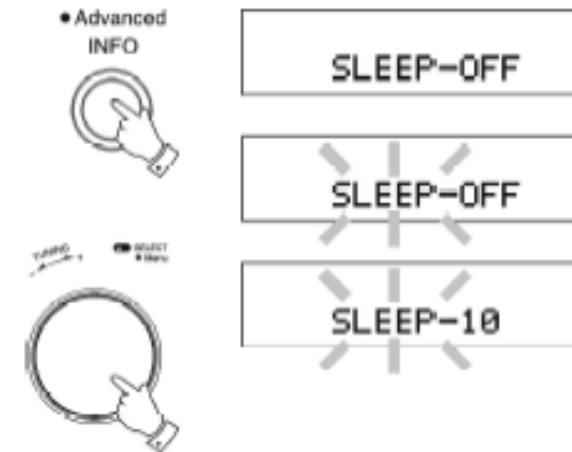
1. Placera apparaten på ett plant underlag.
2. Stoppa i strömadapters kontakt i DC-uttaget på apparatens vänstra sida.
3. Anslut sedan strömadapters andra ände till ett vägguttag. Så fort strömadaptern används, så kopplas batteridriften ur.



Strömadaptern bör kopplas ur vägguttaget när apparaten ej används.

Insomningstimer

1. Tryck och håll ned INFO knappen tills SLEEP tiden visas i displayen, släpp då knappen.
2. Tryck till SELECT knappen för att välja önskad insomningstid eller för att stänga av (OFF) en vald insomningstid.



Att använda radion - DAB band

1. Dra ut teleskopantennen maximalt.
2. Tryck på strömknappen för att sätta på apparaten. Radion kommer då att visa "Welcome to Digital Radio" i några sekunder.
3. Om det är första gången radion används så kommer en snabbscanning att göras på DAB banden. Displayen visar då "Autotune quick scan". Om du använt radion innan så väljs den senast använda stationen.
4. Under "Autotune" i displayens nedre del visas en stapel som visar hur "Autotune" proceduren fortlöper.
5. När "Autotune" proceduren är klar kommer den första stationen i turordning 0..9..A..Z att väljas.
6. Om stationslistan är tom efter "Autotune" proceduren så kommer displayen att visa "No Signal" (Ingen signal)
7. Om ingen signal kan tas emot så kan det vara nödvändigt att flytta på apparaten för bättre mottagning.



Välj en station

Nedre delen av displayen visar namnet på stationen som för närvarande är vald.

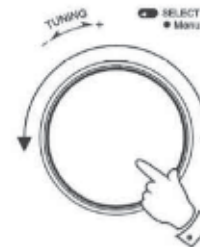
a. Vrid på Tuning knappen för att bläddra igenom listan med tillgängliga radio stationer. Stanna när ni kommer till stationen som ni önskar lyssna på.

b. Tryck in och släpp knappen för att välja stationen ni stannat vid. Displayen kan visa "Now Tuning..." medan er radio försöker hitta stationen.

c. Justera volymen till en behaglig nivå.

Notera:

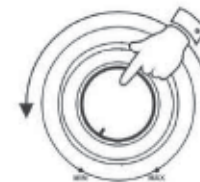
Om displayen visar "Not available" efter att ni valt en station kan radion behöva omplaceras för att hitta bättre signal.



MUSIC 3 AUDIO
←NEWS →



Now tuning...



NEWS AUDIO
Welcome to NEWS

Autosökning

Allt eftersom tiden går så kan nya stationer bli tillgängliga. För att hitta nya stationer, gör som följande:

a. Tryck in och släpp Auto tune knappen, displayen kommer att visa: "Scanning...". Er radio kommer att leta igenom DAB stationerna. När nya stationer hittas kommer stationsräknaren på höger sida av displayen att öka och stationerna kommer att läggas till på listan.

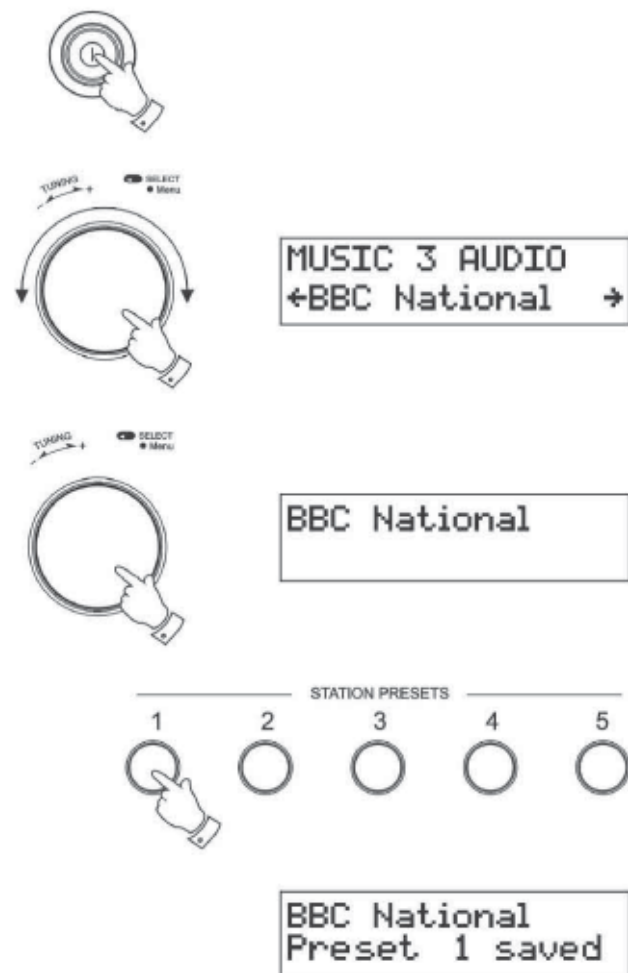
b. För att göra en fullständig sökning på hela DAB bandet, tryck in och håll Auto Tune knappen nere i mer än 2 sekunder. Displayen kommer att visa "Scanning...". Precis som tidigare kommer stationerna att läggas till i listan.



Lagra stationer i minnet.

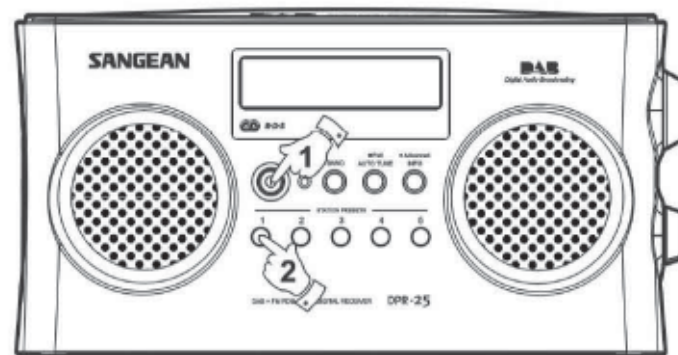
Det finns 5 minnen för sparade stationer för var radio band (Exkluderar Aux) för denna mottagare.

1. Starta radion.
2. Ställ in önskad station enligt tidigare instruktion.
3. Håll den önskade Preset knappen nere tills displayen visar: "Preset is saved". Stationen kommer att sparas under vald knapp. Gör på samma sätt tills alla platser är fyllda.
4. Minnes positionerna kan ersättas genom att göra på samma sätt igen med samma knapp men en annan station.



Lyssna på en lagrad station

1. Starta radion.
2. Tryck sedan på önskad Preset knapp, er radio kommer att söka upp stationen som är lagrad på platsen.



Avancerade display lägen.

Tryck in Select knappen i upp till 2 sekunder och använd sedan Tune knappen för stationssökning upp/ned, detta kommer att gå igenom Stations ordning, Manuell sökning, DRC värde, Fabriksinställning och SW version.

Stationsordning

Efter att ni gått in i Stationsordnings läget, tryck in och släpp Val knappen för att lägga stationerna i Favorit ordningen, Alfabetisk och Aktiv station.

a. Favorit Station

Vrid på Tune knappen för att välja Favorit valet.
(5 lagrade stationer plus 5 stationer ni lyssnat på ofta.

b. Alfabetisk

Vrid Tune knappen för att välja den Alfabetiska ordningen.

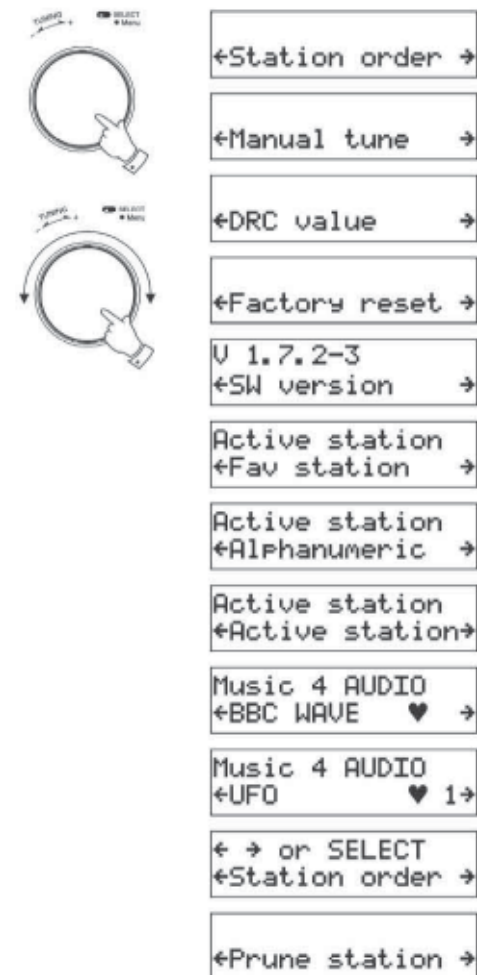
c. Aktiv station

Denna visar endast stationer den får signal på.

d. Rensade Stationer

Detta val är endast möjligt när Favoriter har valts i stationsordningen.

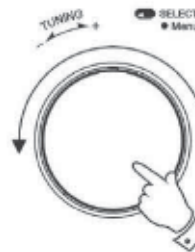
1. Tryck in och håll Tune knappen nere tills "Station order" kommer upp på displayen.
2. Vrid på Tune knappen tills ni får upp "Prune Stations" på displayen. Vissa DAB tjänster kan sluta sända eller så kan signalen försvinna. Denna "Rensa" funktion tar bort de stationer som er radio ej får in.



Manuell sökning

När displayen visar "No Signal" så ger den manuella sökningen er möjlighet att gå direkt till en DAB kanal.
Följ stegen för Avancerade display lägen för att komma till Manuell sökning.

- Vrid på Tune knappen för att gå till önskad DAB station.
- Tryck på Select knappen för att välja stationen ni kommit till.
- Tryck på Select knappen för att återgå till normal Stationssökning.



←Manual tune →

←5A 174.92MHz→

←11C 220.35MHz→

■■■■■
11C BCC DAB

Now tuning...

MUSIC 4 AUDIO

DRC (Dynamic Range Control) inställningar

DRC kan göra ljud som är väldigt tysta lättare att höra när ni är i en bullrig omgivning. Följ Avancerade display lägen för att gå till DRC värde. Vrid på Select knappen för att hitta det önskade DRC värdet. (Originalinställning är 0).

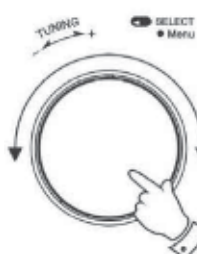
DRC 0- DRC är avstängt, DRC sändning bortses.
DRC 1/2- DRC nivån är på 1/2 av det som sänds ut.
DRC 1 - DRC är inställd på att mottaga sändarens styrka.

Tryck in och släpp Select knappen igen för att bekräfta inställningen. Radion kommer att återgå till Radio läge igen.



←Station order →

←DRC value →



DRC 1
←DRC 0 →

DRC 1
←DRC 1/2 →

DRC 1
←DRC 1 →

DRC 1
←DRC 0 →

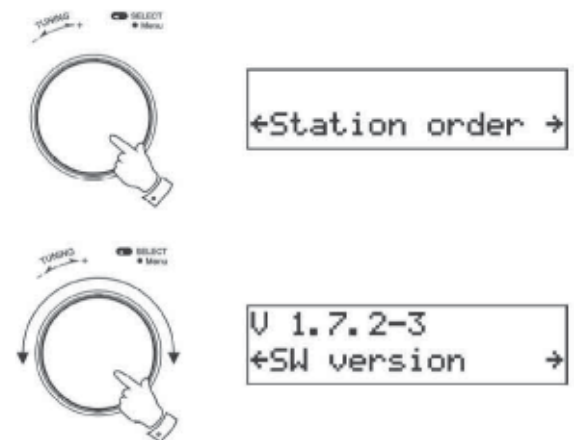
Fabriksinställningar

Om er radio ej fungerar som den ska, följ dessa steg.

1. Starta radion.
2. Följ stegen för att gå in i Avancerade Display lägen och välj "Factory reset".
3. Tryck på Select knappen, displayen kommer att visa "Press Select to confirm reset".
4. Tryck på Select knappen igen. Radio kommer att ställas om och snabb scanna 10A- 12D för tjänster. Denna omställning kommer att rensa alla lagrade stationer och inställningar.

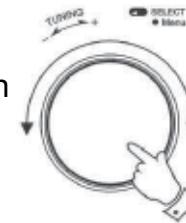
SW version

1. Gå via Avancerade Display lägen, in på SW version.
2. Displayen kommer att visa mjukvarau versionen.



Andrahands service

Vissa radio stationer har 1 eller 2 andrahands service som medföljer de. Om en station har fler kommer displayen att visa två vid stations namnet på listan. Servicen kommer sedan att komma upp direkt efter den huvudsakliga servicen när ni vrider på Tune knappen.



Classic FM
← BCC R4 >> →

Classic FM
← << Parl →

Normalt displayläge

Er radio har 5 display lägen. Tryck på Info knappen för att bläddra igenom de olika alternativen.



BBC 7
Welcome to BBC 7

BBC 7
Culture

BBC 7
BBC National DAB

BBC 7
19:17 08-06-2003

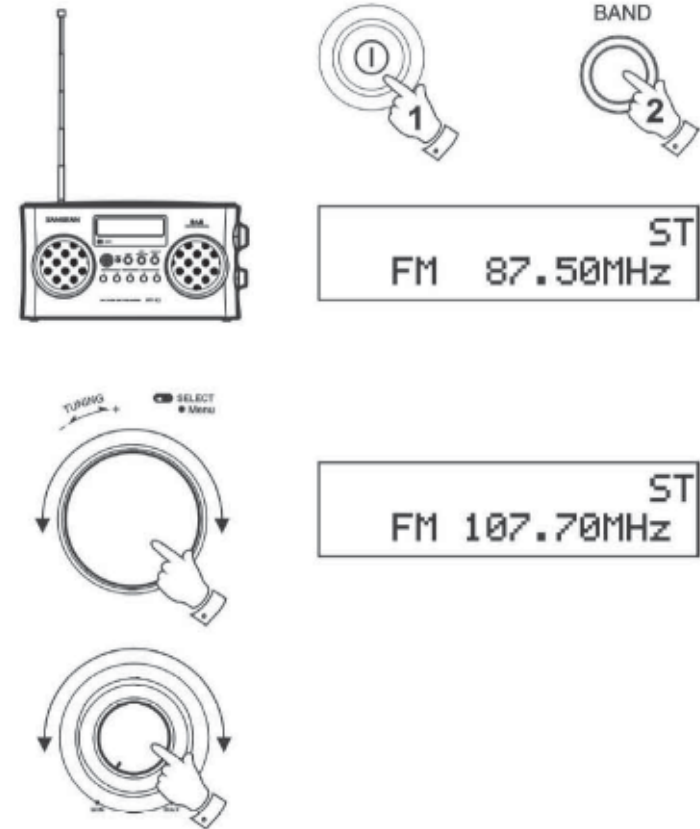
BBC 7
Stereo J 192kbps

BBC 7
■■■■■□■■■■■

- Scrolling Text Visar den rullande textremsan hela tiden.
- Program Type Visar vilken typ av station som är på, t ex Pop, News osv.
- Multiplex name Visar namnet av multiplex som nuvarande station hör till.
- Tid och Datum
Kanal och Frekvens
Ljud typ och bit rate
- Signal Strength Visar signalstyrkan för stationen ni lyssna på.

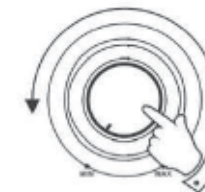
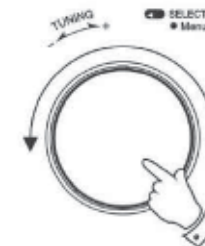
Använd Radion- FM Band

1. Drag ut antennen ordentligt.
2. Starta radio på Power knappen.
3. Tryck på Band knappen för att välja FM
4. Vrid på Tune knappen för att gå till önskad station.
5. Justera volymen till en behaglig nivå.



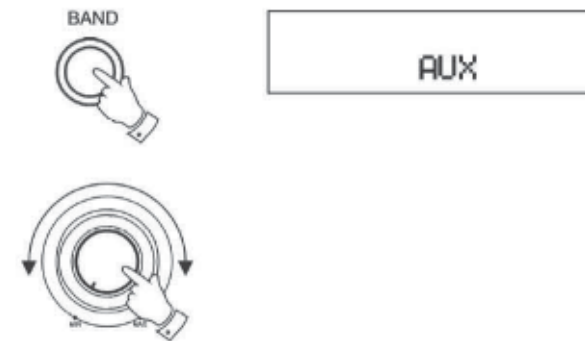
Använd Radion- MW Band

1. Starta radion på Power knappen.
2. Tryck på Band knappen för att välja MW band.
3. Vrid på Söknappen för att söka upp önskad station.
4. Vänd radion för att hitta bästa mottagning.
5. Justera volymen för att hitta en behaglig ljudnivå.



Använd Radion- Aux in

1. Koppla till en stereo eller annan ljudkälla så som CD walkman, Mp3 spelare eller dylikt, använd AUX Ingången.
2. Tryck på Band knappen för att välja AUX band.
3. Justera Volymen till en behaglig nivå.



Använd radion- Line Out

Radion kan användas som en separat mottagare genom att koppla den till ett Hi- Fi system eller använda denna ingång för att spela in radio sändningar på stereon.



Använd hörlurar

Hörlurar som används till denna radio ska vara 3.5 mm plugg. Koppla in hörluren i uttaget markerat med Earphone på vänstersida av radion. När hörlurar kopplas in så kopplas högtalarna automatiskt bort.

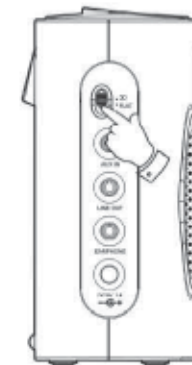


LCD display ljus

1. När ni kopplar radion till el- nätet så kommer display ljuset att stå på hela tiden. Stänger ni av radion kommer även ljuset att slockna dock.
2. Använder ni batterier som strömkälla kommer ljuset att vara på i 12 sekunder efter att ni tryckt på en knapp, sedan slocknar det igen.

Flat/ 3D ljud effekt.

Byt mellan flat eller 3D effekt.



Generellt

Låt inte radion bli utsatt för vatten, eller någon annan vätska av något slag. Lämna inte er radio där den kan bli utsatt för extrem hetta, så som i bilen där solen kan värma upp den. Även fast inte utomhus temperaturen blir så hög så kan det bli väldigt varmt i bilen. Det är rekommenderat att använda radion på platser där mottagningen ej blir störd.



Om radion någon gång skulle behöva kastas bort så följ reglerna som är på er ort för återvinning, kasta ej i soporna. Tänk på miljön, lägg batterierna i Holken (Återvinningen)



Specifications

Power Requirements

AC Power adaptor	DC 9V Center positive in polarity
Battery	6xUM-2 (C size)
Battery Life	Approx. 30 hours for DAB band and 80 hours for FM/MW bands listening for hours a day at normal volume using alkaline cells.
Frequency Coverage	DAB Band 3 174.928 – 239.200 MHz L band 1452 – 1492 MHz (DPR-225) FM band 87.50 – 108 MHz MW band 522 – 1710 kHz

Circuit Features

Loudspeaker	3.5 inches 8 ohm x 2
Output Power	AC power adaptor 1 Watt x 2 Batteries 1 Watt x 2
Headphones socket	3.5 mm dia.
Aux In socket	3.5 mm dia.
Line Out	3.5 mm dia.
Aerial System	Telescopic aerial for DAB/FM bands Ferric bar for MW band

GB

Skandinavisk General Agent är:



www.moon.se